国家高新技术企业
National High-Tech Enterprise

广东省名牌产品
Guangdong Top Brand

广东省园艺水族器材工程技术研究开发中心
Research Center of Gardening & Aquarium Equipment Engineering of Guangdong

多项国家标准、行业标准的制订单位
The Constitutor of Multiple National Standard And Industry Standard

ISO9001 ISO14001 OHSAS18001

BOYU 博宇®

制造商： 广东博宇集团
MANUFACTURER: GUANGDONG BOYU GROUP
公司地址：广东省潮州市饶平县博宇工业园
ADD:BOYU Industrial Park, Raoping, Chaozhou, Guangdong, China.
电话TEL: 86 - 768 - 8899328（总机） 8891168
传真FAX: 86 - 768 - 8887799 **邮编ZIP.:** 515700
E-mail: boyu@boyuaquarium.com
Http: //www.boyuaquarium.com

BOYU®

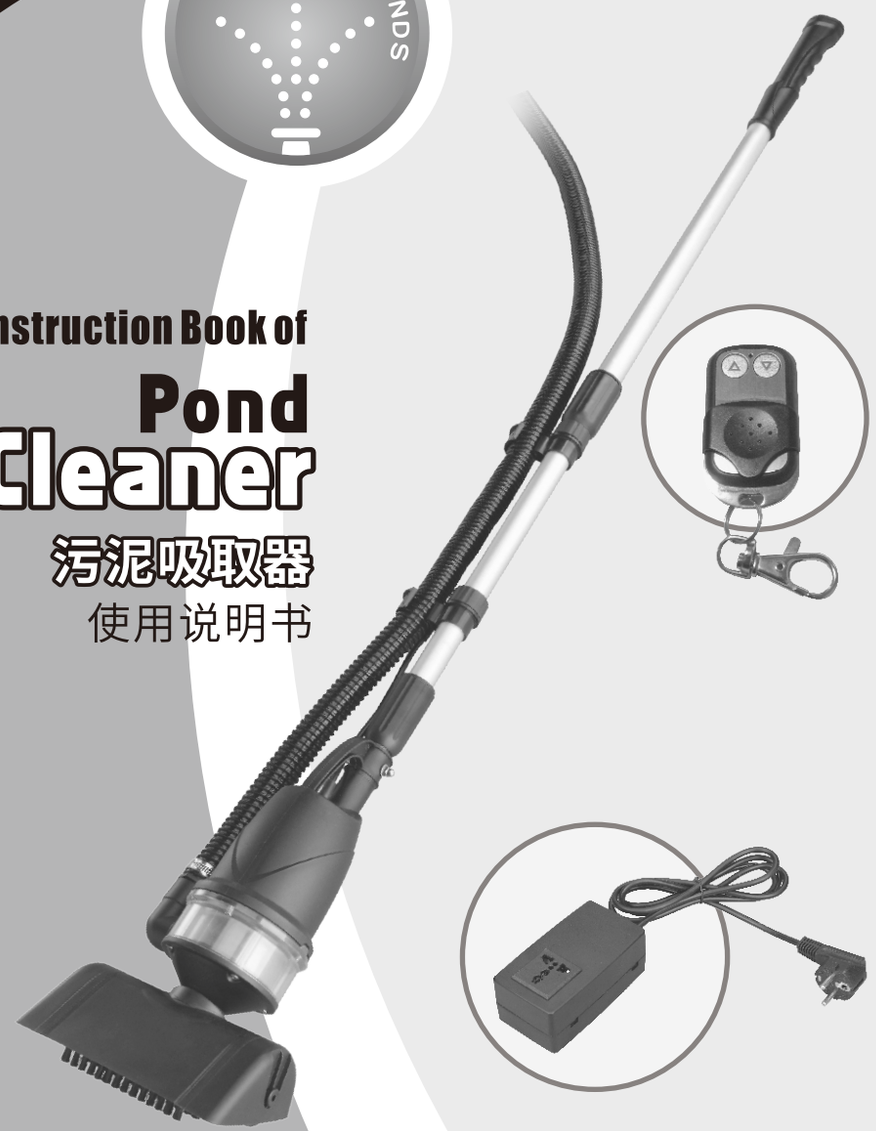
使用前请仔细阅读本说明书
并妥善保存 以备日后查阅
Please read this instruction carefully before using, and keep it well for your reference later.

GARDEN PONDS

Instruction Book of Pond Cleaner

污泥吸取器

使用说明书



感谢您使用本公司生产的WNQ系列污泥吸取器。为确保您的使用安全和对污泥吸取器的正确使用，在使用前请先详细阅读本使用说明，并按本使用说明介绍的方法进行安装和操作使用。请妥善保管好本使用说明，以备需要时查阅。

注意事项：

1. 供给污泥吸取器的电源电压和频率，应确保与污泥吸取器的铭牌上所标示的规格相同。
2. 本污泥吸取器应配合外置遥控器及配套的遥控电源插座使用，不得将污泥吸取器泵体的电源插头直接插至供电的电源插座上使用。
3. 为防止水沿电源线流到污泥吸取器配套的遥控电源插座中而引起危险，电源线在到达电源插座前，应有一个先由上向下、再由下向上的过程，且电源插座应高于水池的最高水位高度。
4. 为确保安全，供电的电源插座应带有接地装置。且污泥吸取器应通过一个额定剩余工作电流不超过30mA的剩余电流保护装置（RCD）供电，每次使用前应检查漏电保护装置是否正常可靠。
5. 严禁污泥吸取器前端泵体在缺水的状态下长时间运行，当污泥吸取器前端泵体离开水面后，应立即按遥控器的“关机键”，或拔下配套遥控电源插座的电源插头，使污泥吸取器停止运行。
6. 污泥吸取器只适用于抽取淡水的池塘底部的稀泥和水的混合物，不适用于海水，不得用于抽取较粘稠、较硬的或有较大固体颗粒或条状物等杂质的污泥，否则会加速部件的磨损，并影响使用寿命，或烧毁设备。
7. 污泥吸取器不得用于抽取带腐蚀性或易燃的液体，不得运行在温度高于40℃的水或污泥中。（图1）

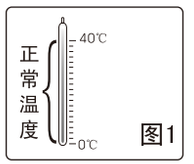


图1

8. 污泥吸取器在清洁维护之前必须先拔下电源插头，停止运行。（图2）
9. 污泥吸取器使用完后，应于清水中再抽吸5分钟,然后再仔细清洗前端的清洗头（清洗刷及走轮等），若泵中还有污泥，应进一步清理干净。

图2

10. 不要用湿手拔插电源插头，不得大力拖拉电源线，严禁采用拖拉电源线的方式来移动或提起污泥吸取器。（图3）
11. 若发现污泥吸取器有故障或异常、漏电等现象时，应立即按遥控器上的“关机键”，使污泥吸取器停止运行，并立即拔下电源插头，待查明原因排除故障后才可继续使用。

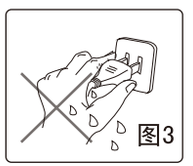


图3

12. 若有电气故障，请勿擅自拆修，必须由具有资格的专业人员来维修。
13. 污泥吸取器前端泵体的电源线为Z型连接设计，电源线不可更换，若电源线有破损，必须马上停止使用，报废并换用新的污泥吸取器。
14. 为确保安全，当池塘中有人时，不得使用污泥吸取器，以防止发生危险。
15. 本污泥吸取器不适合那些身体、感官或智力不全，或没有使用经验和知识的人员（包括小孩），不能使用本污泥吸取器，除非在有人负责安全监护和指导的情况下使用。
16. 应确保污泥吸取器不会被小孩当作玩具耍。

产品特点：

- 工程塑料外机壳，外形新颖 美观大方。
- 采用不锈钢屏套、陶瓷转轴和陶瓷轴座，耐腐蚀、耐磨损。
- 电机采用环氧树脂灌封于机壳内，防水性能好，绝缘强度高，使用安全可靠。
- 运行平稳，噪声低。
- 流量大、扬程高，高效节能。
- 配套有遥控器及遥控电源插座。

适用范围:

适用于室内、外的花园池塘、大中型水族箱等淡水水池的池底稀泥和水的混合物的抽取吸除，可长期连续不间断地工作（需不离水面）。

技术参数见产品铭牌.

使用须知:

1、供给污泥吸取器使用的电源电压和频率必须与产品铭牌上所标的规格相同。

2、为确保使用安全，供电的电源插座应带有接地装置。且污泥吸取器应通过一个额定剩余工作电流不超过30mA的剩余电流保护装置）供电，每次使用前应检查漏电保护装置是否正常可靠。

（RCD）供电，每次使用前应检查漏电保护装置是否正常可靠。

3、本污泥吸取器应配合外置遥控器及配套的遥控电源插座使用，不得将泥吸取器的电源插头直接插至供电的电源插座上使用。

4、遥控器上设有“开机键”和“关机键”和防护罩。为防止意外的误操作，当需要操作遥控器上的按键时才向下移动防护罩，以露出“开机键”和“关机键”（如图4），操作完成后即将防护罩向上移动，盖住遥控器上的“开机键”和“关机键”。遥控器上左边的按键为“开机键”，轻按一下，污泥吸取器配套的遥控电源插座即输出电源使污泥吸取器通电运行工作。遥控器上右边的按键为“关机键”，轻按一下，污泥吸取器配套的遥控电源插座即关闭电源使污泥吸取器停机。且遥控器应防止进水和受潮。

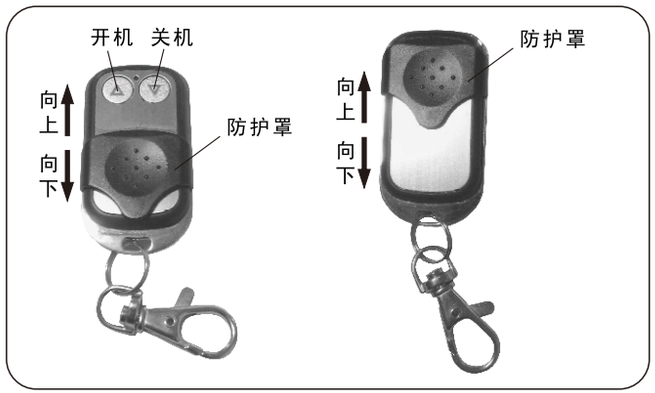


图4

5、遥控器上电池的更换。参考图5，先用螺丝刀拆下遥控器后盖上的3颗螺丝，再拆下遥控器前面板，即可拆下遥控器中的电池。配套电池规格为27A/12V。装电池时应注意图中电池的极性，更换电池后再按原样安装并锁紧后盖的螺丝。

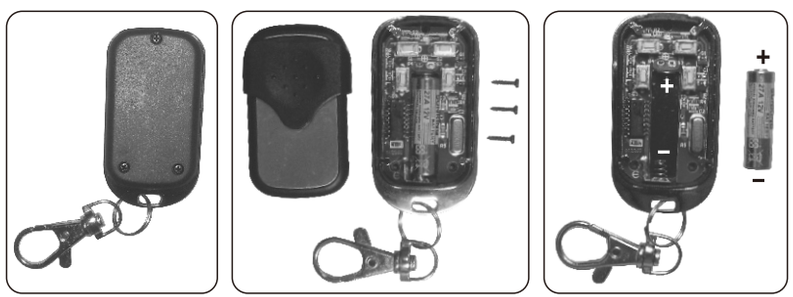


图5

6、首次使用时，参考图6和图7，组装手把和排污管，配套的排污管连接到泵体的出水口上，并用锁紧圈锁紧固定。把排污管固定于手把的固定扣勾上。将污泥吸取器的电源插头连接到配套的遥控电源插座上，再将遥控电源插座的插头连接到供电的电源插座上。

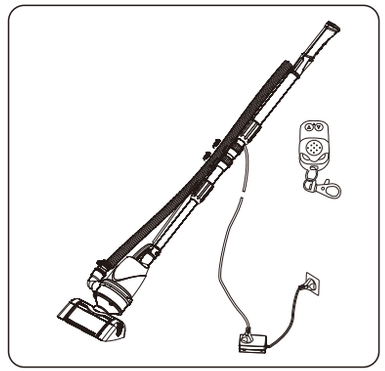


图6

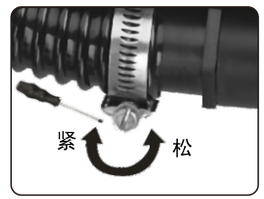


图7

7、为防止水沿电源线流到污泥吸取器配套的遥控电源插座中而引起危险，电源线在到达电源插座前，应有一个先由上向下、再由下向上的过程，且电源插座应高于水池的最高水位高度。

8、污泥吸取器的排污管的另一端应连接至待装污泥水的池中，或在排污管的出口处加装过滤袋等过滤装置，经过滤后，再将水流回到池塘中。(图8)

图8

9、安装完毕后，先试运行。轻按遥控器上的“开机键”，遥控电源

插座输出电源使污泥吸取器通电运行工作。若污泥吸取器的前端泵体不在水下，不要运行超过10秒。

10、调节污泥吸取器的手把的长度。参考图9，先往逆时针方向旋转手把上的锁紧螺母，调松手把锁紧装置，拉长或缩短手把长度至合适的长度，然后往顺时针方向旋转手把上的锁紧螺母，锁紧手把的锁紧装置，固定手把长度。

图9

11、调节排污管固定扣勾在手把上的固定装置。参考图10，先往逆时针方向旋转固定扣勾的锁紧螺母，调松固定扣勾锁紧装置，调节固定扣勾至手把的合适位置上，然后往顺时针方向旋转固定扣勾上的锁紧螺母，锁紧固定扣勾的锁紧装置。再将排污管和电源线分别固定于排污管固定扣勾的扣槽中。

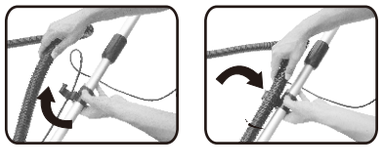


图10

12、参考图8，左手握住污泥吸取器手把的前部，右手握住污泥吸取器手把后部，污泥吸取器前端的泵体和清洁头潜于水中。轻按遥控器上的“开机键”，使污泥吸取器开机运行，轻按遥控器上的“关机键”则停机。通过手把使污泥吸取器前部的清洁头在水中移动到需要清洁污泥处，并来回移动清洁头，即可将池底的污泥吸走，并通过排污管送至水面进行处理。

13、污泥吸取器前端泵体在缺水的状态下不能长时间运行，当污泥吸取器前端泵体扣清洁头离开水面后，应立即轻按遥控器的“关机键”，或拔下配套遥控电源插座的电源插头，使污泥吸取器停止运行。

14、若开机运行中发现有异常响声或其它异常现象，应立即轻按遥控器的“关机键”，或拔下配套遥控电源插座的电源插头，使污泥吸取器停止运行，待查明原因并排除故障后才能再投入使用。

15、若采用容器接装吸出的污泥水时，应注意收集污泥水的池是否已装满。若采用在排污管的出口处加装过滤袋等过滤装置时，应注意经过滤装置收集的污泥是否已装满。应在收集装置已装满前停机，待清除收集的污泥后，再次开机进行抽吸污泥。

满前停机，待清除收集的污泥后，再次开机进行抽吸污泥。

16、每次使用完后，应将污泥吸取器潜于清水中再开机抽吸5分钟，然后再仔细清洗清洁头的清洗刷及走轮等，若泵体中还有污泥，应进一步清理干净。

17、不要用湿手拔插电源插头，不得大力拖拉电源线。严禁采用拖拉电源线的方式来移动或提起污泥吸取器。

18、若有电气故障，请勿擅自拆修，必须由具有资格的专业人员来维修。

19、当水池中有人时，不得使用污泥吸取器。污泥吸取器在清洁维护之前必须先拔下电源插头。

20、污泥吸取器长期不使用时，应拔下配套的遥控电源插座，并拆下遥控器中的电池，清洗污泥吸取器的清洁头及泵房和排污管等，凉干后存放于干爽之处，以备日后再次使用。

维护指南:

1、轻按遥控器上的“开机键”后，污泥吸取器无动静、不工作。检查电源是否供电正常，电源插头是否松动，电源线是否损坏。必要时，也可将泥吸取器的电源插头直接插到供电的电源插座上，再打开供电电源，试验一下污泥吸取器主体是否运行正常。若污泥吸取器内部故障则必须由具有资格的专业人员来维修。

2、若按上面的检验，污泥吸取器的主体运行正常，但整机仍无法开机运行，应先检查遥控器中的电池是否已电量不足，若电池的电量不足，应更换电池。

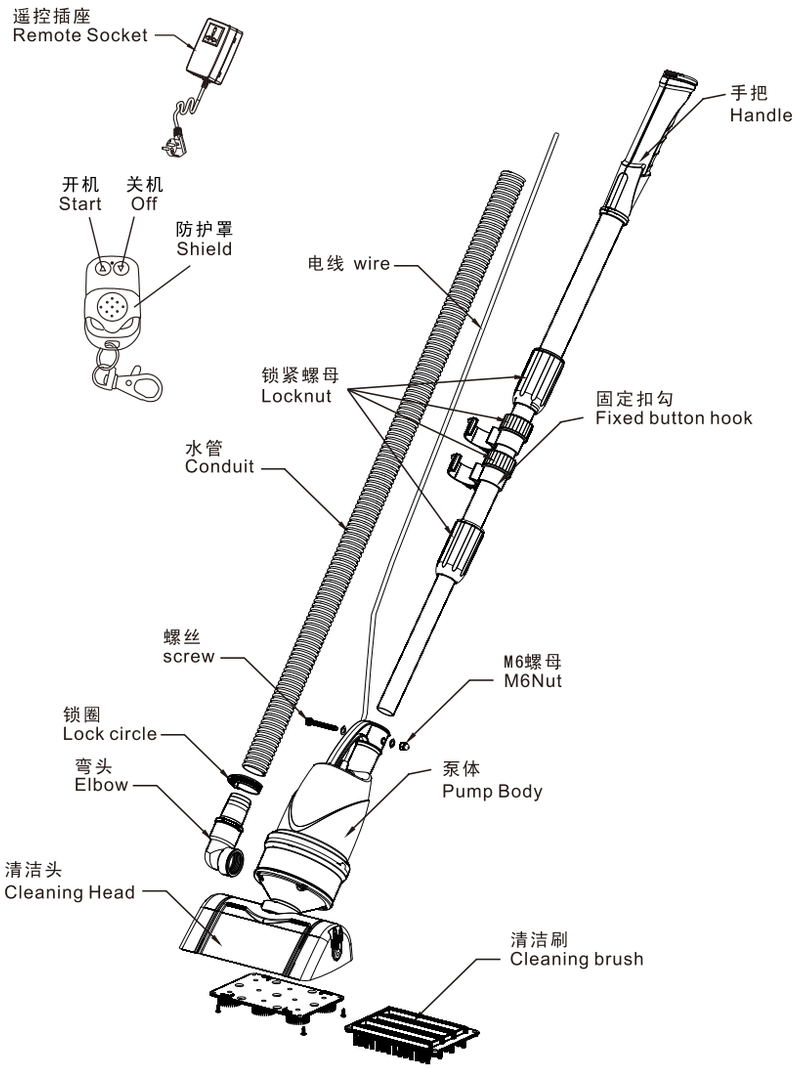
3、若污泥吸取器开机后泵能运行，但发现有异常响声或其它异常现象，应立即轻按遥控器的“关机键”，或拔下配套遥控电源插座的电源插头，使污泥吸取器停止运行。拆卸下清洁头，然后再拆卸下泵体的前盖，检查其内部是否叶片有断折，是否有条状物缠绕在叶轮上，是否的其它硬物卡住叶轮。检查明原因并排除故障后，再按原样安装。然后才能再次投入使用。

4、若上面的检查均正常，但仍无法抽污泥水，应检查排污管是否有堵塞或破漏，污泥是否过于粘稠而抽不动。若污泥过于粘稠，则应先用其它方法搅动污泥，使污泥与水混和成较稀的污泥水，然后再使用污泥吸取器进行抽吸。

5、若污泥吸取器机内故障，必须由具有资格的专业人员来维修。若污泥吸取器主体上的电源线有破损，电源线不可更换，必须马上停止使用，报废并换用新的污泥吸取器。

产品结构分解图:

Exploded View:



Thank you for choosing BOYU Pond Cleaner WNQ series. In order to make sure you use the unit properly, please read the instruction manual carefully before use. Please keep the manual in case needed in the future.

Notice:

1. Make sure the electricity voltage/frequency is the same as the one required on the nameplate.
2. Connecting the plug of the cleaner directly to the power socket is strictly not allowed. It must be connected to the remote power socket which is supplied together in the product.
3. The drip loop is needed as a part of the cord below the level of the power socket or the connector if an extension cord is used. It is used to prevent water traveling along the cord and coming in Contact with the power socket.
4. For safe, the electricity leakage protection switch with a rated current remaining not over 30mA must be installed when used the device, and there must be an earth device to the power socket. Make sure the leakage protection switch is reliable and safe before used.
5. The pump at the front end of the cleaner is not allowed to work without water for long time. When the pump is taken out of the water, you shall release the button on the handle of the cleaner to make sure the cleaner stop working.
6. The pond cleaner is designed for fresh water only. It can not be used in sea water or any sludge which contain big and hard solid particles and strips, otherwise, the pump may be burnt, or speed up the abrasion of the parts.

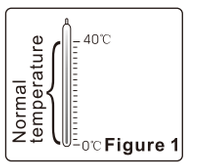


Figure 1

7. The device must not be used to pump any flammable liquids or water of which the temperature is higher than 40 ℃. (Figure 1)
8. When moved or cleaned the product, make sure the power is off and the device is not running. (Figure 2)

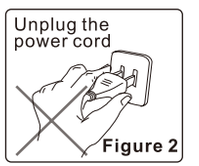


Figure 2

9. The cleaner shall keep working with clean water in 5 minutes after cleaned the pond and wash all the cleaning brushes and wheels.

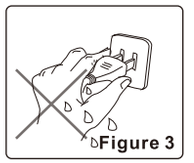


Figure 3

10. When the hands are wet, it's not allowed to pull out the cable plug. Don't pull the cable. It is strictly prohibited to use the cable to lift or move the cleaner. (Figure 3)
11. When the device is out of order or any leakage of electricity, stop the device from working by releasing the on/off switch on the handle and the power supply must be cut off at once and use it until all are fixed.
12. The electric cable or any relevant electrical problems must be required or replaced by professional.
13. The power cable is un-replaceable. If any damage, the device can not be used, and it must be discarded as useless.
14. When some ones are in the water, please don't use the device and make sure the power is off.
15. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
16. Make sure that the cleaner is not played by children as a toy.

Features:

- Industrial plastic casing. Nice looking and elegant appearance.
- Stainless steel rotor canned cover, ceramic shaft with high rub resistance.
- fully epoxy sealed motor for water proof, safe and reliable.
- Steady and quiet performance.
- with high efficient and eco energy saving, big water flow and high lift.
- Supplied with remote controller and remote socket.

Use scope:

Suitable for cleaning the bottom of ponds with fresh water such as outdoor and indoor garden ponds, aquariums in big size and so on. Can be used continuously (the pump must be under water)

Specification referred to the nameplate.

Cautions:

1、Make sure the electricity voltage/frequency is the same as the one required on the label.

2、For safe, the electricity leakage protection switch with a rated current remaining not over 30mA must be installed when used the device, and there must be an earth device to the power socket. Make sure the leakage protection switch is reliable and safe before used.

3、Connecting the plug of the cleaner directly to the power socket is strictly not allowed. It must be connected to the remote power socket which is supplied together in the product.

4、There are buttons of “ON” “OFF” and shield on the remote contro-ller. In order to avoid mis-operation, you may just move down the shield to touch the buttons of ON/OFF when needed. (Figure 4), and move it upward after setup to cover the buttons. The remote controller must be to prevent water and damp.

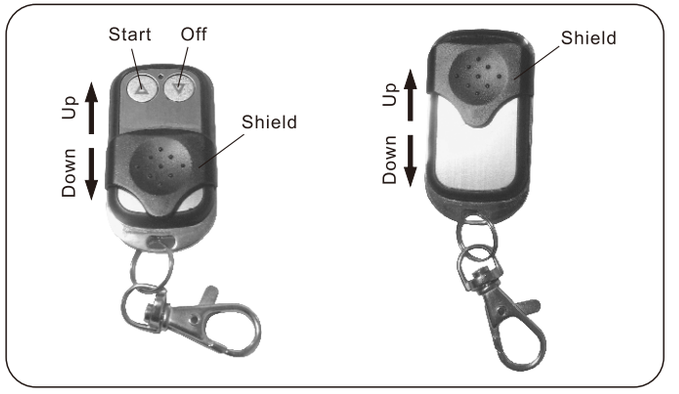


Figure 4

5、To replace the batteries of the remote controller, Please refer to

The figure 5, please screw out 3 screws on the back of the controller, and take off the panel to replace them. The type of the battery is 27A/12V. Pay attention to the polarity when installed. Screw up the screws when finished.

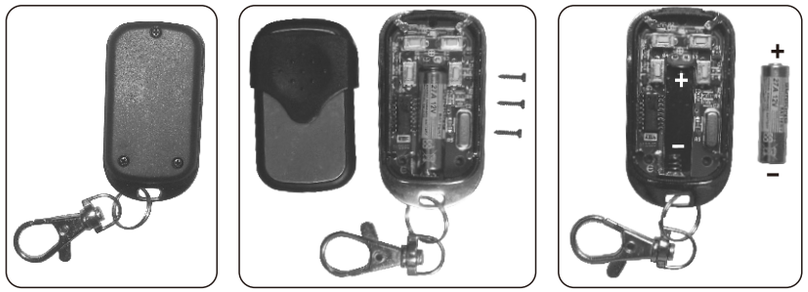


figure 5

6、When used at the first time, please refer to Figure 6 and Figure 7 to assemble the handle and the discharge pipe. The discharge pipe is connected to the outlet of the cleaner and lock it tightly by the clamp. It may be held on the handle by the hook. Connect the cable of the cleaner to the remote socket, and then connect the remote socket to the electricity socket.

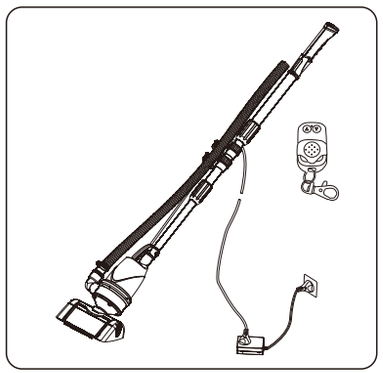


figure 6

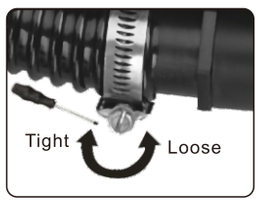


figure 7

7、The drip loop is needed as a part of the cord below the level of the power socket or the connector if an extension cord is used. It is used to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the power socket.

8、The discharge pipe of the cleaner shall be connected to the pond

Which is ready to load the dirty water, otherwise, the discharge pipe shall be fixed with filter equipment such as dirt collector to make sure the water is clear back to the pond.（figure 8）

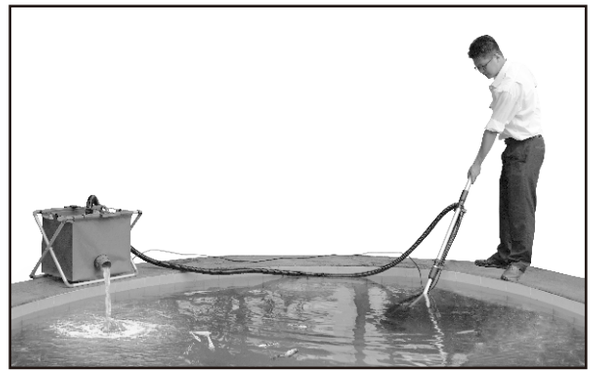


figure 8

9、Please do a test run when installed. Slightly press the button of “ON”, then it starts working. If the end part of the pump is not immersible, please turn it off in 10 seconds.

10、Adjust the length of the cleaner. Please refer to the Figure 9 , firstly anti-clockwise rotate the locking nut to loose the locking device, draw out or pull back the pipe to the suitable length, finally clockwise rotate the nut to lock the device.

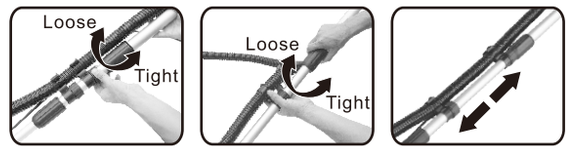


figure 9

11、Change the position of the holding hook for the discharge pipe. Please refer to Figure10, firstly anti-clockwise rotate the locking nut to loose the device, adjust it to the suitable position, then clockwise rotate the nut to lock device.

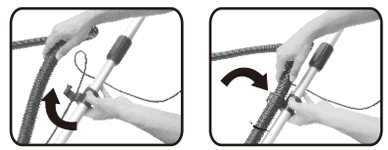


figure 10

12、Referred to Figure 8 , please hold the handle, put the front part including the pump into the water and then firstly press the button of misoperating. Then the cleaner start working when you press the on/ff button. It stops when the on/off button un-pressed. The dirt may be pumped out when you move the cleaning head back and forth.

13、The pump at the front end of the cleaner is not allowed to work without water for long time. When the pump is taken out of the water, you shall release the button on the handle of the cleaner to make sure the cleaner stop working.

14、When the device is out of order or any leakage of electricity, stop the device from working by releasing the on/off switch on the handle and the power supply must be cut off at once and use it until all are fixed.

15、When used container to hold the dirty water pumped out, please always pay attention in case it's full. When used a dirt collector for filtration device, please also take care if the dirt is filled the collector.

16、The cleaner shall keep working with clean water in 10 minutes after cleaned the pond and wash all the cleaning brushes and wheels.

17、When the hands are wet, it's not allowed to pull out the cable plug. don't pull the cable.

18、The electric cable or any relevant electrical problems must be required or replaced by professional.

19、When some ones are in the water, please don't use the device and make sure the power is off.

20、Please take off the batteries from both of the remote controller , unplug the socket and wash clean the cleaning head in case the air pump is no need to be used in a long-term.

Maintenance:

1、If it's not working when pressed on/off button, please check if the power supply is in right condition, any loose by the plug, any the damage on the electric cable and so on. If necessary, you may test it by connecting the cleaner directly to the power socket instead of the remote socket to see if it's working. Any internal failure must be required or replaced by professional.

2、If the main part of the cleaner is working properly but the pump is not working when turned on, firstly check the batteries inside to see if the power supply is good enough, then replace them by new ones.

3、If any unusual noise or other unusual cases are found during running, please stop from working and take off the cleaning head and the pump cover to check if there is any blade broken or dirt blocked. The cleaner may be brought into use once all the problems are solved.

4、If everything mentioned above are all fine, but the water can not be pumped by the cleaner, you may check and make sure the discharge pipe is not blocked, or the dirt is too dense to be pumped. If the dirt is too dense, it's suggested to agitate them to become more dilute for pumping.

5、Any internal faults must be fixed and replaced by professional. The electric cable is unchangeable. You shall get a new one in case any damage on thEe electric cable.